

Wohnen  
und Leben im  
Serata

**serata.**  
leben im alter









## **Unsere Dienstleistungen und Wohn- möglichkeiten im Überblick**

Serata – so heisst das Alterszentrum Thalwil, das Menschen im dritten und vierten Lebensabschnitt ein hohes Mass an fortschrittlicher Wohn- und Lebensqualität bietet. Ein modular aufgebautes und sorgfältig abgestimmtes Gesamtkonzept umfasst sämtliche Lebensbereiche – vom selbständigen Wohnen über unterstützende Dienstleistungen, Betreuung und Pflege bis hin zur aktiven Alltagsgestaltung. Unterschiedliche Wohn- und Betreuungsformen offerieren den Bewohnerinnen und Bewohnern differenzierte Leistungen, die präzise auf die persönlichen Bedürfnisse zugeschnitten sind. Vielfältige Möglichkeiten der Begegnung, Unterhaltung, Bildung, Information, Beratung, Beschäftigung, Therapie und Verpflegung runden das Angebot ab.





---

### **Serata 2, 3, 4**

Individuelle Alterswohnungen.

---

### **Serata 1**

Langzeitpflege.  
Spezialisierte Demenzzpflege.  
Akut- und Übergangspflege.  
Überbrückungsaufenthalte, Ferienplätze.

---

### **Serata Tagaktiv**

Tagesstätte zur Entlastung  
pflegender Angehöriger.

---

### **Serata Oeggisbüel**

Wohnen mit Pflege und Betreuung.

---

### **Vielfältige Dienstleistungen**

Begegnungsort für Jung und Alt.

---

### **Veranstaltungs- und Banketträume**

Für Anlässe mit Stil. Und Gusto.

---

### **Restaurant Tisch55**

Kulinarische Leckerbissen.

---

# Individuelle Alterswohnungen. Im Serata 2, 3 und 4.



## EIN LEBEN IN SELBSTÄNDIGKEIT. MIT DER SICHERHEIT EINER ALTERSGERECHTEN INFRASTRUKTUR.

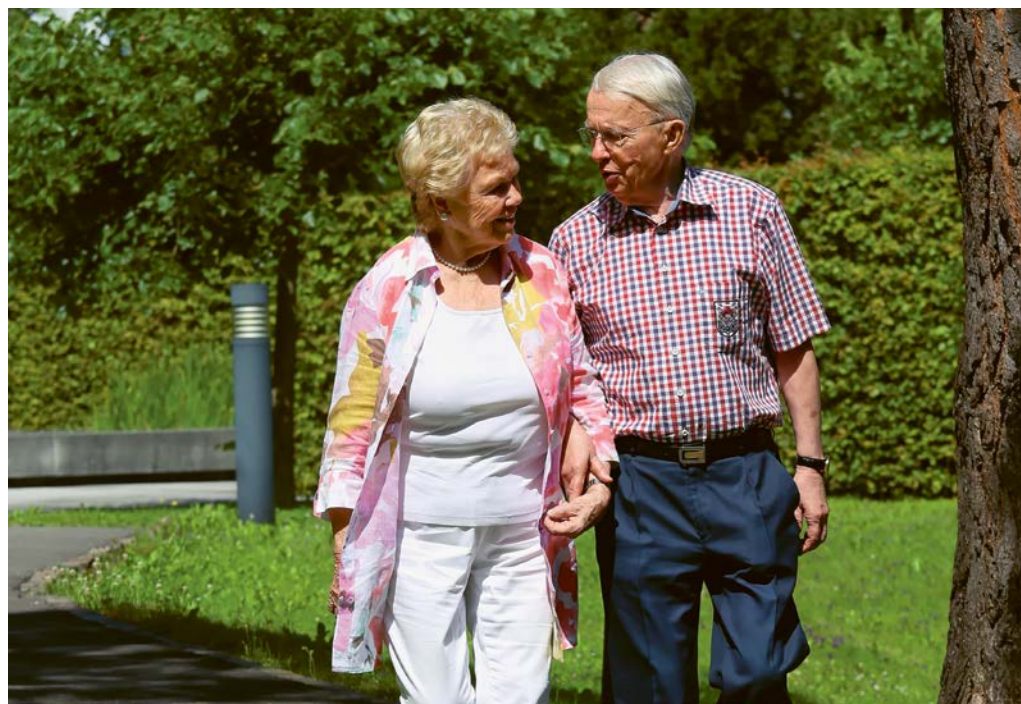
Die perfekte Wahl für Seniorinnen und Senioren, die einen eigenen Haushalt selbstständig führen können und gleichzeitig die Sicherheit eines benachbarten Alterszentrums schätzen: Das ist individuelles Wohnen. Bei Bedarf können die Dienstleistungen des Betreuungs- und Pflegedienstes inkl. Serata Spitex in Anspruch genommen werden. Der 24-Stunden-Notruf, der Vitalruf und Brandmelder in allen Zimmern bieten

zusätzliche Sicherheit. Und selbstverständlich stehen den Bewohnerinnen und Bewohnern gegen Entgelt auch alle anderen Dienstleistungen in den Bereichen Gastronomie, Hauswirtschaft, Gesundheitspflege usw. zur Verfügung. Die 90 Alterswohnungen mit 2 bis 3½ Zimmern in den Häusern Serata 2, 3 und 4 orientieren sich bezüglich Grösse, Standard und Mietzins an den ortsüblichen Verhältnissen. Der Innenausbau ist alters- und behindertengerecht gestaltet.

Die Häuser Serata 2, 3 und 4 sind mittels überdachter Passerelle oder Durchgang mit dem Hauptgebäude, Serata 1, verbunden, wo sich das Restaurant, der Empfang etc. befinden. Der Empfang steht für Auskünfte und Informationen zur Verfügung.







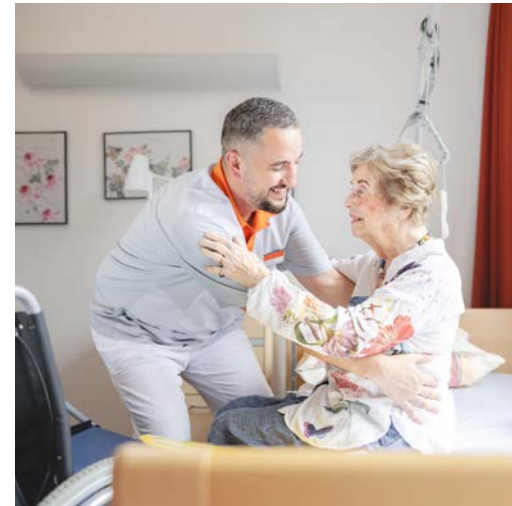
---

**90**

moderne und altersgerechte  
2- bis 3 ½-Zimmer-Wohnungen



# Langzeitpflege und spezialisierte Demenzpflege. Im Serata 1.



UMFASSENDE  
UNTERSTÜTZUNG.  
IN EINEM ANGE-  
NEHMEN AMBIENTE.



Pflegebedürftige Betagte und an Demenz erkrankte Menschen werden im Pflegezentrum (Serata 1) betreut. So weit wie möglich hat auch hier die Selbstverantwortung der Bewohnerinnen und Bewohner Vorrang. Betreuung, Aktivierung und Pflege werden in enger Absprache mit den Betroffenen, den Angehörigen, dem persönlichen Hausarzt sowie in Zusammenarbeit mit dem Pflege- und Betreuungsteam bestimmt.

Insgesamt stehen rund 100 Pflege- und Betreuungsplätze mit eigenen Nasszellen zur Verfügung, in Wohneinheiten für eine oder zwei Personen. Die Einheiten sind in Pflegewohngruppen zusammengefasst, die sich diverse Aufenthaltsräume sowie eine Wohnküche teilen. Desorientierte Bewohnerinnen und Bewohner finden die notwendige Pflege und Betreuung in einer speziellen Wohngruppe für an Demenz erkrankte Menschen.

---

**100**

Plätze in der Langzeitpflege  
für mittel- bis schwer  
pflegebedürftige Menschen

---

**davon 25**

Plätze auf einer beschützten  
Abteilung für demenziell  
erkrankte Menschen



# Überbrückungsaufenthalte für Menschen im Alter

## Im Serata 1.



Für ältere Menschen die vorübergehend stationäre Hilfe benötigen, jedoch nicht auf die Infrastruktur eines Akutspitals angewiesen sind, bieten wir Aufenthalte zur Überbrückung an. Es stehen fachlich gut ausgebildete und sozial kompetente Pflegeteams rund um die Uhr im Einsatz.



KURZFRISTIGE UND  
TEMPORÄRE BETREUUNG.



### Akut- und Übergangspflege (AÜP)

Sind Sie nach einem Spitalaufenthalt auf Übergangspflege angewiesen?

### Überbrückungspflege

Warten Sie auf einen Heimplatz und können zu Hause nicht mehr gepflegt werden?

### Ferien-Pflegebetten

Pflegen Sie Ihre Angehörigen rund um die Uhr zu Hause und benötigen selbst dringend Entlastung?

# Zentrum für Tagesaufenthalte. Im Serata Tagaktiv.



Unser Zielpublikum sind Frauen und Männer, die mit einer Beeinträchtigung oder Krankheit oder nach einem Unfall zu Hause leben und von ihren Angehörigen betreut werden. Wir bieten unseren Gästen eine geführte Tagesstruktur; die Angehörigen gewinnen Zeit der Entlastung von ihrer anspruchsvollen Betreuung.

Der familiäre Rahmen ist uns sehr wichtig, deshalb stimmen wir die Anzahl Gäste pro Tag optimal ab, um eine individuelle Betreuung zu gewährleisten. Die Tagesgestaltung ist abwechslungsreich. Wir rüsten gemeinsam das Mittagessen und wir strukturieren den Tag mit Bewegungsübungen, Gesprächsrunden, Singen und Gedächnistrainings.

Rückzugsmöglichkeiten stehen in verschiedenen Räumen zur Verfügung. Je nach Wunsch können sich unsere Gäste über Mittag im Bett, auf dem Sofa oder in einem Stuhl ausruhen.

**WIR BIETEN UNSEREN  
GÄSTEN EINEN ORT, UM  
SICH WOHL ZU FÜHLEN.**





## Auf 300 m<sup>2</sup>

stehen in unserem modernen und Rollstuhl zugänglichen Gebäude diverse Gruppenräume und ein Aussenbereich mit Therapiegarten, zur Verfügung.



### Das betreuende Team

- Ausgebildete, fachlich, persönlich und sozial kompetente Teammitglieder
- Einbezug freiwilliger Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie Angehöriger
- Ergo- und Physiotherapie können nach Absprache extern bezogen werden
- Ärzte: Der eigene Hausarzt bleibt für unsere Gäste zuständig

Aktivierungstherapie ist eine den Einzelpersonen angepasste und individuell gestaltete Aktivität. Auf diese Weise unterstützen und fördern wir unsere Gäste in jenen Fähigkeiten, die sie zur aktiven Auseinandersetzung mit sich und der Umwelt benötigen. Daraus resultieren positive Lebensgefühle, Lebensqualität, Motivation im Umgang mit dem Leben und der Beeinträchtigung sowie grösstmögliche Selbstständigkeit.

Wir integrieren unsere Gäste in eine Gruppe, die ihre Ressourcen berücksichtigt und ihre individuellen Interessen und Fähigkeiten wahrnimmt. Daraus schöpfen sie positive Erfahrungen in einer Gemeinschaft.



# Wohnen mit Pflege und Betreuung. Im Serata Oeggisbüel.

Wer im dritten oder vierten Lebensabschnitt den Alltag nicht mehr selbständig meistern kann und deshalb dauerhaft auf Unterstützung angewiesen ist, ist im Serata Oeggisbüel bestens aufgehoben. Das beinhaltet nicht nur den Wohnraum, sondern auch die Verpflegung, Hauswirtschaft sowie die Pflege und Betreuung. Die Bewohnerinnen und Bewohner müssen sich weder ums Einkaufen, Kochen, Waschen noch um die Wohnreinigung kümmern. Für alles ist gesorgt.

Das Serata Oeggisbüel umfasst insgesamt 73 Ein- und Zweizimmer-Appartements sowie 2 Ferienzimmer.

Pflegebetten samt Zubehör gehören zur Grundausstattung. Darüber hinaus kann das Appartement ganz nach dem Geschmack der Bewohnerin, des Bewohners eingerichtet werden.

Bei Eintreten einer hohen Pflegebedürftigkeit und bei einer weglaufgefährdeten Form einer Demenzerkrankung steht das Pflegezentrum Serata 1 zur Verfügung. Der Notfalldienst ist rund um die Uhr gewährleistet. Ausserdem können die Bewohnerinnen und Bewohner je nach Bedarf und Interesse von vielen Freizeit- und Unterhaltungsangeboten profitieren.



LEICHTER DURCH  
DEN ALLTAG.  
MIT DIENSTLEISTUNGEN  
NACH MASS.

---

**73**

wohnliche und freundliche  
1- und 2-Zimmer-Appartements



# Vielfältige Dienstleistungen. Begegnungsort für Jung und Alt.

Im Serata finden Seniorinnen und Senioren nicht nur ein neues Zuhause bzw. eine neue Wohnform. Das Leben und Wohnen im Alter wird durch diverse Dienstleistungen, die vor Ort zur Verfügung stehen, erleichtert.



## **Beratung, Betreuung, Aktivierung und Pflege.**

Betreuung und Pflege im Serata sind dafür besorgt, dass Betagte und pflegebedürftige Menschen unter Berücksichtigung ihrer Lebensgewohnheiten eine wohnliche Aufnahme finden und sich in einer familiären Atmosphäre zu Hause fühlen. Professionelle Aktivierungstherapie unterstützt die Bewohnerinnen und Bewohner in ihrem körperlichen und psychischen Wohlbefinden – unter Berücksichtigung der individuellen Fähigkeiten oder Ressourcen.

**EIN UMFASSENDES ANGEBOT.  
ZUR INDIVIDUELLEN FÖRDERUNG  
DES WOHLBEFINDENS.**



### Medizinische Betreuung, Physiotherapie und Fitness.

Die Bewohnerinnen und Bewohner im Serata können sich nach dem Eintritt weiter von ihrem Hausarzt behandeln lassen. Dieser gibt dem Pflegepersonal die medizinischen Anweisungen und bespricht die pflegerischen Massnahmen. Eine Verlegung in andere Institutionen erfolgt nur dann, wenn die Möglichkeiten des internen Pflegedienstes ausgeschöpft sind.

Für Physiotherapie und Fitness werden im Serata Räumlichkeiten an externe Anbieter vermietet, die auf eigene Rechnung arbeiten. Diese Dienstleistungen können sowohl von den Bewohnerinnen und Bewohnern als auch von der Bevölkerung gegen separate Verrechnung in Anspruch genommen werden. Für Menschen, die in ihrer Mobilität stark eingeschränkt sind, werden physiotherapeutische Behandlungen vor Ort (in der Wohnung bzw. auf den Pflegeabteilungen) angeboten.



### Kultur und Freizeit.

Serata ist auf der einen Seite unser Dienstleistungszentrum mit einer vielfältigen Infrastruktur, zum anderen aber auch ein Begegnungsort für Jung und Alt. Die verschiedenen Angebote stehen nicht nur den Bewohnerinnen und Bewohnern zur Verfügung, sondern – zu marktgerechten Preisen – auch der breiten Öffentlichkeit. Regelmässige Veranstaltungen im Begegnungszentrum sollen den Kontakt zwischen unseren Seniorinnen und Senioren und der Bevölkerung intensivieren, den Informationsaustausch unterstützen und das gegenseitige Verständnis fördern.

### Dienstleistungen

Diese Dienstleistungen stehen auch der Öffentlichkeit zur Verfügung:

- Sozialdienst zur Beratung von Seniorinnen und Senioren und Angehörigen
- Physiotherapie
- Aktivierungstherapie / Tagesgestaltung
- Fitness, Massage
- Podologie, Fusspflege, Coiffeur
- Seminarräume
- Andachtsraum
- Parkanlagen mit Teichen und Naherholungszone
- Gastronomie mit Gartenterrasse



# Veranstaltungs- und Banketträume.

## Für Anlässe mit Stil. Und Gusto.

Für Familien- und Kundenanlässe, Apéros, Partys und Bankette steht der Saal mit bis zu 250 Plätzen zur Verfügung. Hier sind auch eine Bühne, Beamer, Audioanlage und Leinwand vorhanden. Das Gastronomie-Angebot reicht vom einfachen Apéro oder Apéro riche bis zum 5-Gang-Menü.



VERANSTALTUNGSRÄUME VON  
5 BIS 250 PLÄTZEN MIT  
MODERNSTER EVENTTECHNIK.

### Raumangebot

Begegnungszentrum, 405 m<sup>2</sup>  
Seminarraum «Thalwil» im Serata, 57 m<sup>2</sup>  
Seminarraum «Gattikon» im Serata, 44 m<sup>2</sup>  
Saletta, 40 m<sup>2</sup>  
Saal im Oeggisbüel, 84 m<sup>2</sup>

**Massgeschneiderte Lösungen für jeden Anlass.**  
Telefon 044 723 71 18

# Kulinarische Leckerbissen. Im Restaurant Tisch55.



Ausgewogene, gesunde Gerichte mit saisonalen Produkten aus der Region: Das ist die Küche im Serata. Das Restaurant Tisch55 ist öffentlich und bildet ein Begegnungszentrum für Jung und Alt. Das Restaurant ist an 365 Tagen, von 9.00–19.00 Uhr geöffnet. Für einen besonderen Anlass, ein Bankett, Apéro, ein Abendessen oder eine Veranstaltung sind das Restaurant sowie das Begegnungszentrum (grosser Saal) bis um 24.00 Uhr geöffnet.

Mittags stehen diverse, frisch zubereitete Menüs und ein reichhaltiges Salatbuffet zu attraktiven Preisen zur Auswahl. Für Ihren Anlass wird aus einer saisonal abgestimmten Karte gewählt.



---

**100**

Plätze im Restaurant

**80**

Plätze auf der Terrasse





ANGEBOTE FÜR JEDEN  
GESCHMACK. UND  
FÜR SÄMTLICHE BEDÜRFNISSE.



RESTAURANT WÄHREND  
365 TAGEN GEÖFFNET.

Restaurant  
Tisch  
55

Telefon 044 723 71 18  
tisch55@serata.ch  
Tischenloostrasse 55  
8800 Thalwil

[www.tisch55.ch](http://www.tisch55.ch)



# Willkommen am Zürichsee.

## Situationsplan Serata.



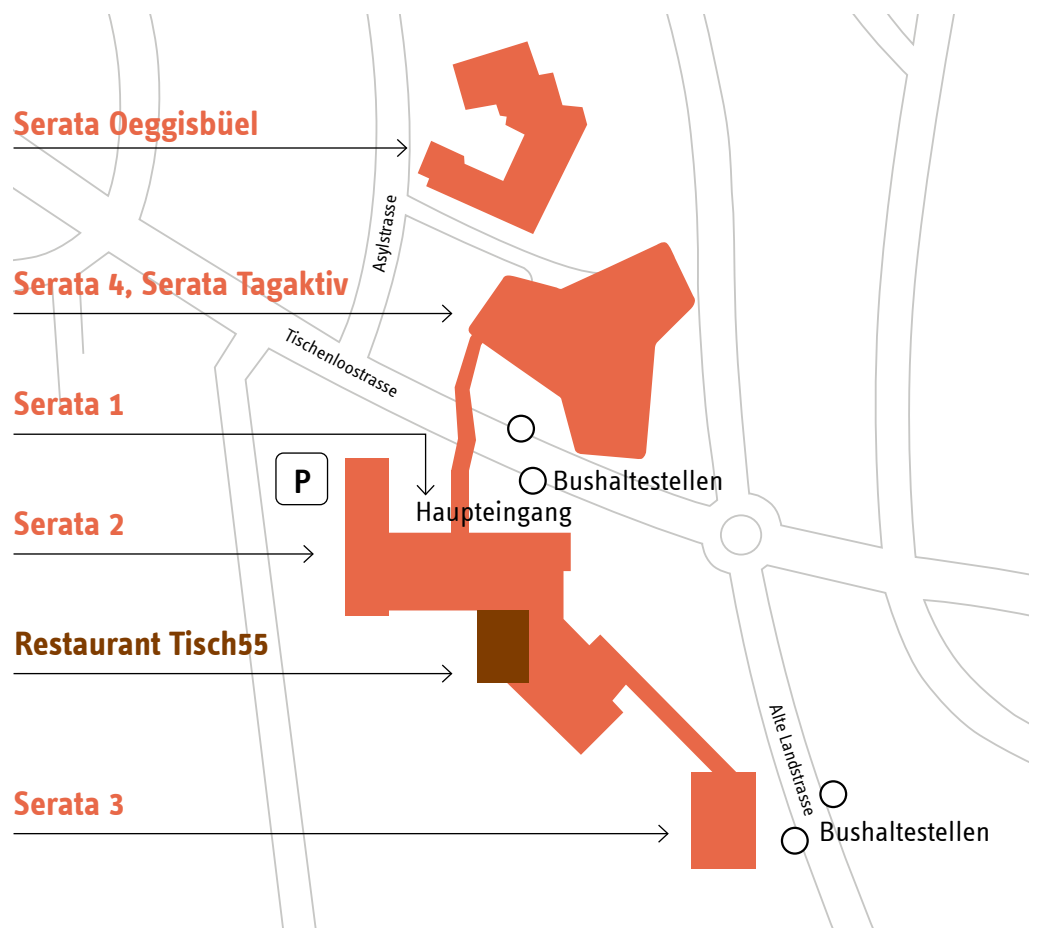
**Serata 4**  
**Serata Tagaktiv**

**Serata 2**

**Serata**  
**Oeggisbüel**

**Serata 1**  
**Restaurant Tisch55**





## Anreise mit Auto

Das Serata ist mit dem Auto gut erreichbar. Vor dem Haus stehen 30 kostenpflichtige Parkplätze zur Verfügung.

Für grössere Veranstaltungen finden Sie weitere Parkplätze auf dem Chilbiplatz.  
5 Minuten Gehdistanz.

## Anreise mit öffentlichem Verkehr

Zwischen Serata und Bahnhof Thalwil verkehren die Buslinien 142 und 145.

Die Gehdistanz zu den Bushaltestellen beim Serata betragen 1 Minute.

Die Gehdistanz zum Bahnhof Thalwil beträgt 15 Minuten.

